

昔在大關王的城裏

ONCE IN ROYAL DAVID'S CITY

Mrs. Cecil Alexander, 1848

Henry J. Gauntlett, 1849

5 7 | 1. 1 1 7 | 1 2 | 2 1 |

1. 昔 在 大 關 王 的 城 裏，
 2. 上 帝 聖 耶 子 放 棄 榮 光，
 3. 聖 嬰 主 耶 穌 做 咱 在 模 樣，
 4. 咱 在 天 堂，

1. Chá tī Tāi - pit ông ê siān - nih,
 2. Siōng - tè sèng Kián pang - êng - kng,
 3. Sèng - eng Iâ - so' chòe lán tī bô - iūn,
 4. Lán Chú rā - so' tan Thian - tōng,

1 3 | 5. 3 2 | 1 7 | 1 — | 5 7 |

一 個 馬 廐 真 卑 微， 裡 面
 降 落 世 子 受 咱 艱 苦 衆 人
 做 孩 掌 子 在 相 同 孝 順
 執 權 柄 與 柄 在 做 王 咱 來

Chit ê bé - tiâu chin pi - bí, Lāi - bīn
 Kàng - lòh sè - kan siū kan - kho, Chèng lāng
 Chòe gin - nā kap lán teh tâng, Hàu - sūn
 Chip - Chiáng koan - pèng chòe Ông, Lán lāi

1. 1 1 7 | 1 2 | 2 1 | 1 3 |

一 個 嬰 兒 出 生， 在 馬
 擁 擠 母 客 店 無 教 位， 只
 靠 池 從 得 伊 拯 救， 勤
 祂 得 着 着 拯 救， 祂 要

chit ê En - á chhut - sì, Tī bé -
 oe - khoeh kheh - tiām bô - ūi, Chí ū
 pē - bú thàn in kà - sī, Khūn - khūn
 khò I tit - tiòh chín - kiù, I beh

5. 3 3 2 1 7 | 1 — | 6 6

槽馬讀導 用槽書咱 布做善到 包床做天 施鋪工堂 馬至知永 利尊饑與

chô bé thak - chhōa ẽng chhō chhoh, gâu lán pò chhòe kàu pau chhâng - chhòe Thian - I. pho. kang, tông, Má - Chì - Chai Eng lī - chun iau, kap

5. 1 4 4 3 — | 6 6

亞教知聖 是主寒徒 慈在與同 母世咱歡 名, 間, 平, 喜, 聖交曾享 嬰陪流受

a Kiù - chai sèng - sī chú kòan tò. chú tī kap tâng bú sè - lán hoan - miá, kan, pín, hí, Sèng - Kau - Bat Hióng eng pòe lâu siu

5. 3 3 2 1 7 | 1 — || 1 — 1 —

耶卑眼福 穌微淚氣 她艱曾到 的苦歡萬 子。人。喜。世。 阿 們。

Iâ - pí - bák - hok - so - bí - sai - khi i kan - bat kàu ê khó - hoan - bân - kián. lêng. hí. sì. A - men,